

# Circoncision

## Male Circumcision

A circumcision is the removal of the piece of skin, called the foreskin, from around the end of the penis, called the glans. This is an elective procedure or surgery, which means you decide if you want to have it done.

If you decide to have a circumcision for your son, it is done in the hospital nursery by your baby's doctor before your baby goes home.

La circoncision est une opération qui consiste à retirer le pli de peau, appelé « prépuce », qui se trouve à l'extrémité du pénis, appelée « gland ». Il s'agit d'une procédure ou opération chirurgicale électorale, ce qui signifie que vous décidez si vous voulez en avoir une.

Si vous décidez de circoncire votre fils, cette procédure est réalisée à la pouponnière de l'hôpital par le médecin de votre bébé avant que le bébé rentre à la maison.

### How Circumcision is Done

The procedure takes about 15 minutes.

The doctor uses a numbing medicine, so the baby feels little pain.

A metal clamp is used around the penis and a piece of it, called the bell, is slipped under the foreskin to protect the end of the penis. The skin is cut around the bell and removed, so the end of the penis can be seen.

The penis may be wrapped in Vaseline gauze. If needed, special gauze or stitches are used for bleeding.

Pénis non circoncis  
Uncircumcised Penis

Prépuce  
Foreskin



Pénis circoncis  
Circumcised Penis

Gland  
Glans



### Procédure de la circoncision

La procédure prend environ 15 minutes.

Le médecin utilise un médicament engourdissant afin que le bébé n'ait pas trop mal.

Une pince en métal est placée autour du pénis et une de ses pièces, appelée « cloche », est glissée sous le

prépuce pour protéger l'extrémité du pénis. La peau est coupée autour de la cloche et retirée, ce qui permet de voir l'extrémité du pénis.

Le pénis peut être enroulé dans de la gaze à la Vaseline. Le cas échéant, une gaze spéciale ou des sutures sont posées pour réduire le saignement.

## After the circumcision

- Your baby will be checked for bleeding for about an hour after the procedure.
- Many babies sleep for the first few hours, but try to wake him to feed.
- He may seem uncomfortable when urinating after the numbing medicine has worn off. Holding and swaddling will often soothe him.
- Swelling in the area will go away in 4 or 5 days.

## Care at home

- Keep your baby off of his stomach for the first few days.
- Keep the area clean and dry.
- Use warm water only when washing, with no soap. Gently pat dry.
- With each diaper change for the next 7 days or until the penis is healed:
- Wash your hands before and after.
- Do not use diaper wipes directly on the penis. The alcohol in them can sting.
- Do not try to remove the crust that forms on the wound. It is a part of healing.
- Apply Vaseline to the end of the penis until it is healed.

## Après la circoncision

- On vérifiera le saignement de votre bébé pendant environ une heure après la procédure.
- De nombreux bébés dorment pendant les premières heures, mais essayez de le réveiller pour qu'il mange.
- Il pourra ressentir un désagrément lorsqu'il urinerà une fois que l'effet de l'anesthésiant aura disparu. Tenez-le et emmaillotez-le pour l'apaiser.
- Le gonflement de cette zone disparaîtra en 4 ou 5 jours.

## Soins à la maison

- Empêchez le bébé de rester sur le ventre pendant les premiers jours.
- Gardez la zone propre et sèche.
- Utilisez uniquement de l'eau chaude pour le laver, sans savon. Séchez-le en tapotant doucement.
- À chaque changement de couches pendant les 7 jours suivants ou jusqu'à ce que le pénis soit guéri :
- Lavez-vous les mains avant et après.
- N'utilisez pas de lingettes directement sur le pénis. L'alcool qu'elles contiennent peut piquer.
- N'essayez pas de retirer la croûte qui se forme sur la blessure. Elle fait partie de la cicatrisation.
- Appliquez de la Vaseline sur l'extrémité du pénis jusqu'à ce qu'il soit guéri.

## **Call your baby's doctor if you notice:**

- More than a few drops of blood on the penis or if the diaper has a spot of blood larger than an inch across.
- No wet diapers or very few within 12 hours of the circumcision.
- Signs of infection, like redness, swelling, pus draining from the area, foul odor or fever.

## **Appelez le médecin de votre bébé si vous remarquez :**

- Plus que quelques gouttes de sang sur le pénis ou si la couche présente une tache de sang de plus de 2,50 cm de diamètre (1 pouce).
- Pas ou très peu de couches mouillées au cours des 12 heures qui suivent la circoncision.
- Des signes d'infection, comme une rougeur, un gonflement, du pus qui s'écoule de la zone, une mauvaise odeur ou de la fièvre.